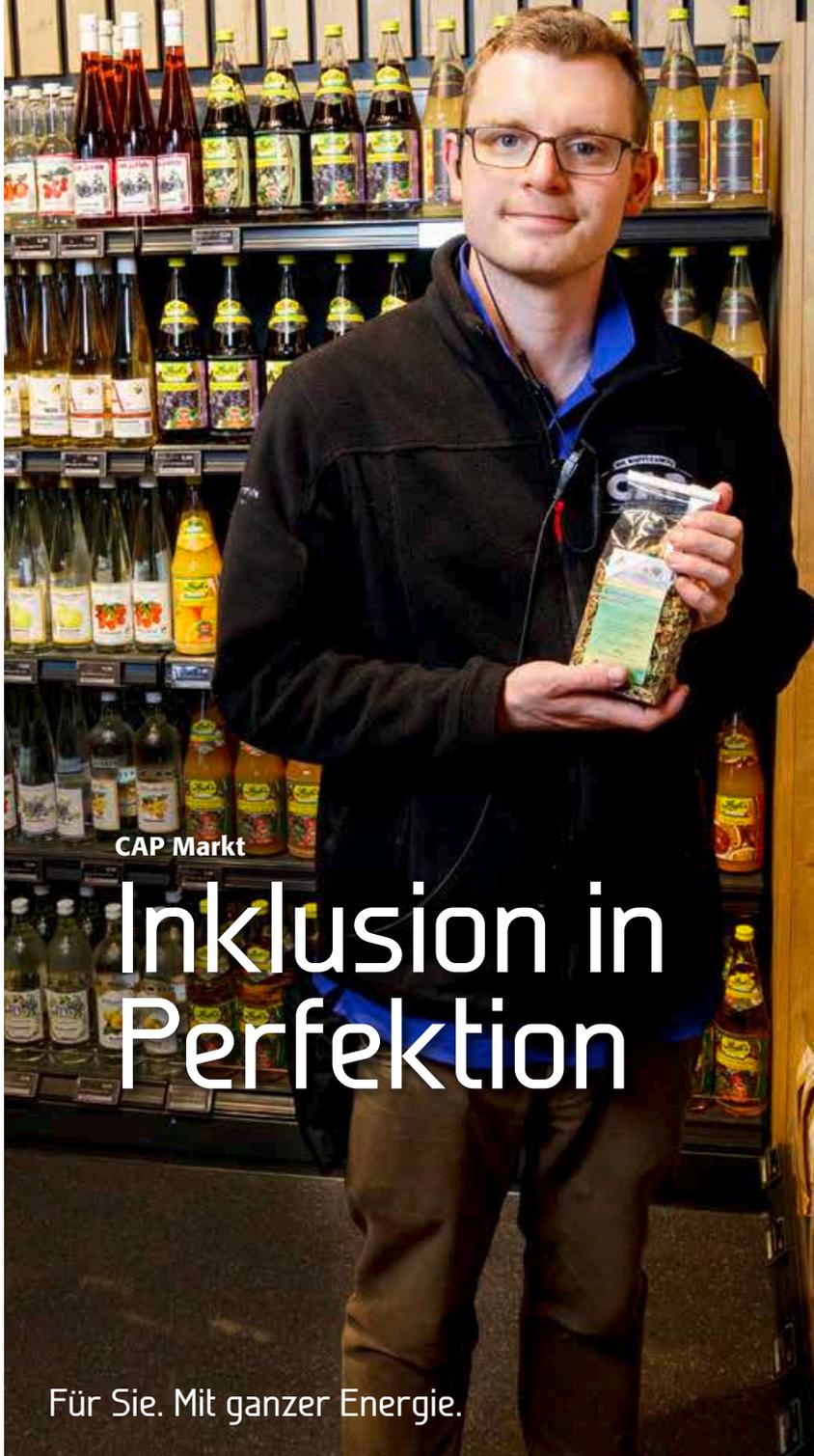


mit ganzer ENERGIE

Magazin der Stadtwerke Kaiserslautern // swk-kl.de



CAP Markt

Inklusion in Perfektion

Für Sie. Mit ganzer Energie.

Seite 16

Machen Sie mit!

Gewinnen Sie einen
Tankgutschein mit einer
Auto-Komplettwäsche!



WAS IST LOS IN KAISERSLAUTERN?

15. Juli

Tierheim Kaiserslautern:
Sommerfest

5. Juli bis 23. August

Volkspark Kaiserslautern:
Sommerswing im Volkspark

3. September

Innenstadt Kaiserslautern:
Lautrer Lebenslauf

14. September

Kammgarn:
NightWash – Stand-up-Comedy

17. September

Kammgarn:
Eine Eule findet den Beat –
Kindertheater Konzert



Weitere Termine
unter
swk-kl.de/event



FAHRPLANAUSKÜNFTE

SWK/VRN Mobilitätszentrale

Fruchthallstraße 14
67655 Kaiserslautern
Telefon 0631 8001-3530 oder
0631 8001-5000

Öffnungszeiten: Mo bis Fr 7 bis
18 Uhr, Sa 10 bis 14 Uhr

VRN Verkehrsverbund

Bahnhofstraße 1
67655 Kaiserslautern
Telefon 0180-58764636
(0,14 Cent/Minute) oder unter
vrn.de



DIE NUMMERN FÜR ALLE FÄLLE

Notruf (24 Stunden)

0631 8001-4444
0800 8958958 (kostenfrei)

Gasgeruch (24 Stunden)

0631 8001-2222
0800 8456789 (kostenfrei)

Liebe Leserinnen, liebe Leser,



das neue Gebäudeenergiegesetz hat für viele Diskussionen gesorgt und ist jetzt so gut wie beschlossen. Mit dem Gesetz soll die Wärmewende einen neuen Schub erhalten. Stadtwerke spielen als lokaler Akteur eine wichtige Rolle bei der Umsetzung.

Deshalb haben unsere Branchenverbände im Vorfeld Druck gemacht, um Verbesserungen zu erzielen. Zum Gelingen der Wärmewende braucht es Technologiefreundlichkeit. Genauso wie Investitionen in neue Technologien und Infrastrukturen. Wir brauchen konkrete Instrumente und Prozesse, um die Ziele umsetzen zu können. Das beinhaltet auch weniger Hemmnisse und Bürokratie seitens der Politik. **Energie muss bezahlbar und sicher bleiben.** Daran arbeiten wir mit ganzer Energie.

Rainer Nauerz (Vorstand SWK) **Markus Vollmer** (Vorstand SWK)



04



10



14

04 // Einblicke Der CAP-Markt der Lebenshilfe unterstützt Menschen mit Beeinträchtigung bei der Integration ins Arbeitsleben **08 // EUS-Jubiläum** Die Energieprofis feiern 25-jährigen Geburtstag **10 // Perspektiven** Wie Städte sich vor der Sommerhitze schützen wollen **14 // Ausbildung** Zwei SWK-Azubis bereiten sich auf die berufliche Zukunft vor



SO ERREICHEN SIE UNS

SWK
STADTWERKE
KAISERSLAUTERN
Bismarckstraße 14
67655 Kaiserslautern
Telefon 0631 8001-0
Fax 0631 8001-1000
info@swk-kl.de
swk-kl.de

KUNDENSERVICE-CENTER
Bismarckstraße 14
Mo bis Fr 8 bis 17 Uhr
Telefon 0631 8001-1200

Bitte informieren Sie sich über die
aktuellen Öffnungszeiten
unter swk-kl.de

Foto: iStock.com – andresr



SWK SENKT DIE PREISE

>| Zum 1. Juni 2023 hat SWK die Strompreise gesenkt. Eine Reduzierung der Erdgaspreise folgt im August. Seit Mitte 2021 konnten die Energiepreise nur eine Richtung: steil nach oben. Mit Beginn des Jahres hat sich die Lage am Energiemarkt etwas entspannt. Energie ist wieder günstiger. Als Energiedienstleister und Grundversorger trägt SWK die Verantwortung, die Versorgungssicherheit zu gewährleisten. Deshalb ist die SWK-Einkaufsstrategie längerfristig ausgelegt. Diese Strategie hat sich

in der Krise bewährt. Nicht nur für die Versorgungssicherheit. SWK konnte so auch einen Teil der gestiegenen Kosten für Kundinnen und Kunden abfedern. Dennoch kaufen die Stadtwerke Kaiserslautern einen kleinen Teil der benötigten Energie auch kurzfristig am Markt ein. Diese Mengen kann SWK jetzt zu günstigeren Preisen beschaffen als noch vor Monaten. Zugunsten von Kundinnen und Kunden, denn den gewonnenen Spielraum gibt SWK nun als Ersparnis weiter. **◀**

NEUER ANSTRICH

>| Die mittlerweile fast 60 Jahre alten Kugelgasbehälter in der Brandenburger Straße erhalten dieses Jahr einen neuen Anstrich. Dafür wird auf einer Fläche von 8.000 Quadratmetern der Korrosionsschutz erneuert. Vorher reinigt der von SWK dafür beauftragte Dienstleister, die Firma Heinrich Schmid, die vorhandene Beschichtung mittels 80 Grad heißem Wasser und einem Druck von 250 bar. Um die Umwelt nicht zu belasten, fängt man das Schmutzwasser auf, filtert es speziell und entsorgt es. Dazu wird vor dem Beginn die Bodenfläche mit besonderer Folie abgedeckt, um das Eindringen von Schadstoffen in das Erdreich zu verhindern. Auch das Schleif- und Strahlgut wird aufgefangen und entsorgt. Die neue Beschichtung kommt dann in drei Schichten, der Grundbeschichtung, einer Zwischenbeschichtung und einer Deckbeschichtung, auf den Kugelgasbehälter. **◀**



Animation: IBKM Ingenieurbüro

So sollen die Kugelgasbehälter nach den Arbeiten aussehen.



SCHNELL ZUM PASSENDEN TARIF

>| SWK hat seine vielfältige Produktwelt wieder um eine weitere nützliche Serviceleistung erweitert: den SWK-Tarifrechner. Damit findet jeder schnell und einfach den genau für sich passenden Tarif. Auch mit Ökostrom und das ganz ohne Aufpreis und natürlich für die gesamte Region. Mit SWK entscheiden sich Energieverbraucher für faire Preise, nachhaltige Produkte und besten Service. **swk-kl.de** **◀**

SWK ENERGIE-BERATUNGSZENTRUM

Brandenburger Straße 2
Telefon 0631 8001-1602
Fax 0631 8001-2433
Beratungstermine bitte telefonisch vereinbaren
Mo bis Do 8 bis 17 Uhr, Fr 8 bis 15 Uhr

KUNDENPORTAL

meineSWK.de

KUNDENBEIRAT

SWK Stadtwerke Kaiserslautern
Bismarckstraße 14
67655 Kaiserslautern
E-Mail: kundenbeirat@swk-kl.de



Impressum

SWK Stadtwerke Kaiserslautern, Bismarckstraße 14, 67655 Kaiserslautern. Verlag: trurnit GmbH, Putzbrunner Straße 38, 85521 Ottobrunn, www.trurnit.de. Redaktion SWK; Fotos: SWK, view, FT&P. Gestaltung, Satz: Veronika Hansen, trurnit GmbH | trurnit Publishers, Ottobrunn. Druck: Bonifatius GmbH, Karl-Schurz-Straße 26, 33100 Paderborn
Aus Gründen der leichteren Lesbarkeit bezeichnen wir Personen in einer neutralen Form (zum Beispiel Kunden, Kollegen), wobei wir immer alle Geschlechter meinen.





Inklusion in Perfektion

Menschen mit Beeinträchtigung finden oftmals nur schwer einen Arbeitsplatz.

Um ihnen diesen Schritt ins gesellschaftliche Leben zu erleichtern und sie daran teilhaben zu lassen, kooperiert die Lebenshilfe Westpfalz e.V. nicht nur mit Einrichtungen der Stadt. Vielmehr betreibt sie auch selbst solche. Neben dem Waschpark und der neuen Tankstelle kam jetzt im vergangenen Jahr der CAP-Markt am Bahnheim hinzu. Marco Lehmann, Assistent der Geschäftsführung bei der Lebenshilfe Westpfalz, stellt das Konzept vor und spricht im Interview über seine Erfahrungen bei der täglichen Inklusionsarbeit.



Im CAP-Markt ist ein breites Sortiment eine Selbstverständlichkeit. Das gilt auch für die Bäckerei.

> MIT GANZER ENERGIE: WELCHES KONZEPT STECKT HINTER EINEM CAP-MARKT?

Marco Lehmann: CAP-Märkte sind Supermärkte mit einem ganz besonderen Konzept. Denn Inklusion und der soziale Gedanke spielen hier die Hauptrolle. Der Name leitet sich vom Wort „handicap“ ab, der englischen Bezeichnung für Beeinträchtigung. In CAP-Märkten arbeiten Menschen mit und ohne Beeinträchtigung Seite an Seite.

In unserem CAP-Markt am Bahnheim hat ein Großteil der Belegschaft eine schwere Beeinträchtigung. Die Arbeitsbereiche werden genau auf ihre Fähigkeiten abgestimmt und so können sie verantwortungsvolle und qualitativ hochwertige Arbeit leisten, die zugleich sinnvoll und erfüllend ist. Dadurch wird Menschen mit einer schweren Beeinträchtigung die Teilhabe am Arbeitsleben in sozialversicherungspflichtigen Arbeitsplätzen ermöglicht.

WELCHE IDEE STECKT DAHINTER?

1999 eröffnete der erste CAP-Markt in Herrenberg. Ziel war das Erschließen neuer Chancen für Menschen mit Beeinträchtigung auf dem Arbeitsmarkt. Inzwischen gibt es über 100 CAP-Märkte im Bundesgebiet, in denen rund 1.555 Mitarbeitende – davon rund 850 mit Beeinträchtigung – einen neuen Arbeitsplatz gefunden haben.

Neben der Schaffung der sozialversicherungspflichtigen Arbeitsplätze für Menschen mit schwerer Beeinträchtigung ist es unser oberstes Ziel, auch zu einer Veränderung der gesellschaftlichen Wahrnehmung beizutragen. Es soll sichtbar werden, dass Menschen mit einer schweren Beeinträchtigung durchaus eine wirtschaftliche und qualitativ hochwertige Arbeitsleistung erbringen können.

WAS UNTERSCHIEDET DEN CAP-MARKT VON „HERKÖMMLICHEN“ SUPERMÄRKTEN?

Unser CAP-Markt am Bahnheim steht für Inklusion, Nahversorgung, Regionalität und Service. Weit über das eigentliche Sortiment hinaus legen wir unseren Schwerpunkt auf die Zufriedenheit unserer Kundinnen und Kunden. Auf über 1.100 Quadratmetern bieten wir das

volle Sortiment eines Supermarktes. Neben dem besonderen Konzept gibt es einiges, was uns von anderen Supermärkten abhebt. Bei uns stehen hochwertige EDEKA-Produkte zu günstigen Preisen auf Augenhöhe. So unterstützen wir unsere Kunden beim Sparen. Sollte ein Kunde Hilfe benötigen, begleiten wir ihn gerne durch den Markt, beraten ihn und helfen ihm beim Einkauf. Als Inklusionsbetrieb versteht es sich von selbst, dass unser Markt barrierefrei ist. Das Sortiment ist besonders breit aufgestellt, das heißt, wir führen über die bekannten Markenprodukte hinaus auch zahlreiche regionale Produkte und Spezialitäten.

Zudem bietet unsere Bäckerei mit Cafébereich täglich frische Backwaren und Snacks. Und das auch sonntags von 8 bis 16.30 Uhr.



CAP-Markt am Bahnheim

Gustave-Eiffel-Straße 2a

67663 Kaiserslautern

Öffnungszeiten:

Mo–Sa: 8–20 Uhr

Sonntagscafé:

8–16.30 Uhr

Mehr Infos unter

cap-markt-bahnheim.de

WIE FUNKTIONIERT DIE INKLUSION?

Inklusion bedeutet, dass jeder Mensch ganz natürlich dazu gehört und niemand ausgegrenzt wird. Wenn alle Menschen dabei sein können, ist es normal, verschieden zu sein. Jeder Mensch soll genau so akzeptiert werden, wie sie oder er ist.

Das Ziel der Lebenshilfe Westpfalz e.V. ist es, dass alle Menschen im Rahmen ihrer individuellen Möglichkeiten, ob mit oder ohne Beeinträchtigung, in sämtlichen Bereichen der Gesellschaft teilhaben können. Inklusive Arbeitsplätze. Das ist für uns genauso selbstverständlich, wie der möglichst barrierefreie Service für unsere Kundschaft.

Durch unsere inklusiven Arbeitsbereiche und unser weiteres Engagement als Lebenshilfe Westpfalz e.V. möchten wir eine Normalität schaffen. Wir zeigen, dass Menschen mit Beeinträchtigung ein ganz normaler Teil unserer Gesellschaft sind.



Ist immer für den Kunden da: das CAP-Team.

Hinter vielen Handelsmarken stecken namhafte Markenhersteller. So finden Sie's raus: mehr.fyi/naname

Sparen leicht gemacht: Viele Artikel von Handelsmarken überzeugen in Qualität und Preis.

Foto: stock.adobe.com – Drazen

Gutes kann auch preiswert sein

Die Preise im Supermarkt sind deutlich gestiegen. Umso mehr lohnt es sich, beim Lebensmittel-Einkauf ganz genau hinzuschauen. Zu vielen Produkten gibt es günstige, gleichwertige Alternativen.

► Wer kennt es nicht: Man steht im Supermarkt und überlegt, ob es das teure Markenprodukt sein muss oder die günstigere Variante reicht. Doch wie erklärt sich eigentlich der Unterschied? Und vor allem: Ist die preiswerte Ware genauso gut und lecker? Fragen, die sich auch die Stiftung Warentest in den vergangenen Jahren mehrfach gestellt hat. Ihre Ergebnisse sind eindeutig: Beim Einkaufen lässt sich kräftig sparen! Erst recht, wenn man bisher zu klassischen Marken gegriffen hat. Wie das?

HERSTELLER- VERSUS HANDELSMARKE

Das Angebot in Supermarkt oder Discounter scheint nahezu unendlich – gar nicht so leicht, hier durchzublicken. Doch es lohnt sich, genauer hinzusehen. In den Reihen und Regalen finden sich Artikel von Hersteller- und Handelsmarken. Eine Herstellermarke gehört – wie die Bezeichnung schon sagt – einem Hersteller, der sie durch teure Werbung vermarktet

und in verschiedenen Geschäften verkauft. Egal wo, Kunden erkennen sie dadurch auf einen Blick wieder. Handelsmarken, die auch als Haus- oder Eigenmarken bezeichnet werden, wie Gut & Günstig (Edeka), Ja! (Rewe) oder Tip (Real) gehören dagegen zu einem Handelshaus und werden auch nur dort verkauft. Sie sind meist schlichter im Design und erscheinen kaum oder gar nicht in der Werbung. Das macht ihre Produkte sehr viel günstiger.

GUTE QUALITÄT FÜR WENIG GELD

Wer bei einem durchschnittlichen Einkauf konsequent zu Handelsmarken greift, kann den Betrag auf dem Kassenbon fast um die Hälfte reduzieren, so die Stiftung Warentest. Ganz ohne bei der Qualität zu knapsen: Zahlreiche der günstigen Artikel sind mindestens so gut wie das teurere Markenprodukt. Übrigens: Oft befindet sich die preiswertere Ware nicht auf Augenhöhe. Bücken zahlt sich also aus! ◀

Discounter oder Stadtwerk?



„Wir versorgen unsere Kunden zuverlässig mit Energie und bieten einen guten Service vor Ort. Außerdem bleibt unsere Wertschöpfung in der Region“, sagt Markus Vollmer, Vorstand SWK

Welche Vorteile es hat, Strom oder Gas von SWK zu beziehen statt von einem Billiganbieter, erklärt Markus Vollmer, Vorstand SWK.

1 Von welchen Vorteilen profitieren Kundinnen und Kunden, die ihre Energie von einem Stadtwerk beziehen?

Stadtwerke verfolgen eine langfristige Beschaffungsstrategie. Dank unseres festen Kundenstamms können wir zuverlässig planen, wie viel Energie wir für eine sichere und zuverlässige Versorgung benötigen. Auf Basis unserer Daten und Prognosen lässt sich der zu erwartende Energiebedarf der nächsten Jahre errechnen. Das ermöglicht uns, Strom und Gas für mehrere Jahre im Voraus einzukaufen und zu den entsprechenden Durchschnittspreisen anzubieten. So können wir unsere Kunden vor den größten Preisschwankungen schützen und genug Energie bereitstellen. Das hat sich insbesondere in den letzten beiden Jahren bezahlt gemacht. Wir waren trotz Krise in der Lage, vergleichsweise günstige Preise anzubieten.

2 Wie funktioniert die Energiebeschaffung bei einem Discounter?

Billiganbieter setzen meist auf eine riskante Strategie. Sie kaufen Strom und Gas kurzfristig ein. So können sie Strom und Gas zu niedrigen Preisen anbieten. Das Risiko dabei: Häufig verpflichten sie sich, Energie an ihre Kundinnen und Kunden zu liefern, die sie selbst noch gar nicht eingekauft haben. Sie spekulieren darauf, dass die Preise sinken und sie so höhere Gewinne einstreichen. Steigen die

Beschaffungskosten für Strom und Gas jedoch, geht die Rechnung nicht auf. Mit verheerenden Konsequenzen, wie die Pleitewelle rund um den Jahreswechsel 2021/22 zeigte: Sie gingen insolvent, konnten ihre Kunden nicht mehr versorgen und ließen sie im Stich. Auffällig ist auch, viele Discounter bieten im ersten Vertragsjahr die Energie so billig an, dass es sich kaum rechnet. Nur um in den Portalen auf Spitzenplätzen zu landen. Dabei setzen Sie darauf, dass sie nach dem ersten Vertragsjahr die Preise kräftig erhöhen. Denn viele Kundinnen und Kunden versäumen schlichtweg die fristgerechte Kündigung.

3 Warum sind auch Stadtwerke eine günstige und insbesondere sichere Wahl?

Als Grundversorger stellen Stadtwerke die Versorgung jederzeit sicher, auch für Kundinnen und Kunden ohne Vertrag. Mit unserer Erfahrung und sicheren Beschaffung können wir die heftigsten Preissteigerungen abfedern. Vor allem bleiben unseren Kundinnen und Kunden plötzliche Vertragskündigungen erspart und sie profitieren von einer zuverlässigen Energieversorgung. Stadtwerke wie wir engagieren sich vielfältig in der Region, bei Vereinen, sind Arbeitgeber, Treiber der Klimawende und unterstützen zahlreiche Projekte direkt vor der eigenen Haustür. Damit sorgen wir für eine bessere Lebensqualität in unserer Region. |<

25 Jahre ein starker Partner



Egal, ob es um innovative, energieeffiziente Heiztechnik, um Trinkwasserhygiene oder Klimaanlage geht – die Energie-Umwelt-Service GmbH, ein Tochterunternehmen der SWK, ist als Komplettanbieter für Wohnkomfort bestens aufgestellt.

Und das sind nur drei Beispiele für das umfangreiche Portfolio des Dienstleisters. In diesem Jahr feiert die EUS nun ihr 25-jähriges Jubiläum.

➤ Als sich am 1. Juli 1998 die ehemalige Kundendienstwerkstatt der Gasanstalt Kaiserslautern ausgliederte und die EUS – damals noch unter dem Namen Erdgas-Umwelt-Service GmbH – entstand, beschäftigte das neu gegründete Unternehmen gerade mal elf Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Heute, nach 25 Jahren, ist das EUS-Team auf über 40 Menschen angewachsen. In der Region Kaiserslautern gehört die EUS damit zu den größten Anbietern im Bereich Heizung, Sanitär und Haustechnik. Seit Gründung hat die EUS über 2.600 Heizungen modernisiert und über 3.400 Wartungsverträge geschlossen – und das ist nur einer von drei Geschäftsbereichen. Die EUS berät, plant, verkauft, organisiert, installiert, montiert, wartet und bietet neben einem kundenorientierten Service auch einen 24-Stunden-Notdienst an. Von diesem umfassenden Spektrum profitieren sowohl Privathaushalte als auch Kunden aus Industrie, Handel, Wohnungswirtschaft und Gewerbe – und das seit nunmehr einem Vierteljahrhundert.

Wichtige Meilensteine in den letzten 25 Jahren waren beispielsweise der Ausbau des Bereichs Sanitär im Jahr 2010, die Erweiterung um den Bereich Klima- und Lüftungstechnik im Jahr 2017 sowie 2018 der Umzug in größere Räumlichkeiten in der Barbarossastraße 64.

EIN JAHR VOLLER JUBILÄUMSAKTIONEN

Nicht nur mit einem Festakt oder einer Einzelaktion will die EUS ihr Jubiläum begehen, sondern mit einer Vielzahl von Aktivitäten. „Wir haben uns allerhand Überraschungen ausgedacht“, verrät Geschäftsführer Thomas Haffner. „Damit gestalten wir unser Jubiläum so, wie es zu uns passt: als Team, das sich für seine Kundinnen und Kunden starkmacht und das fest in der Region verwurzelt ist. Und natürlich wollen wir mit diesen Aktionen Danke sagen.“

Einen symbolischen Dank stellt etwa das Samentütchen als Blumenruß-Aktion dar, das mit der Ausgangspost an Kunden verschickt wurde. „Mit dieser Aktion wollten wir unseren Kunden ganz einfach eine Freude machen und zugleich ein Zeichen für Nachhaltigkeit setzen“, so Prokurist Ingo Cartarius.

Eine Überraschung mit versteckter Botschaft ist auch die Jubiläumsbriefmarke, denn sie steht für die Werte, auf die das Unternehmen zählt: persönliche Kommunikation, Zugewandtheit und Nähe. Sie wurde in limitierter Stückzahl produziert und ist selbstverständlich echt und damit gültig.

MITARBEITENDE PFLANZEN BÄUME

Mit einer weiteren Jubiläumsaktion unterstützt die EUS soziale Zwecke. Im Rahmen einer Baumpflanz-Aktion



„Wir setzen nicht nur in Sachen Technik voll auf höchste Qualität und innovative Produkte“, betont Prokurist Ingo Cartarius, „sondern auch bei der Qualifikation unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Deshalb investieren wir in kontinuierliche Weiterbildungen und schaffen auch eigene Ausbildungsplätze – und das sowohl im kaufmännischen als auch im handwerklichen Bereich.“



Ingo Cartarius, Prokurist der EUS GmbH





„Für den Ausbildungsstart im August 2024 sind noch Plätze frei. Und auch für erfahrene Kräfte gibt es immer wieder Stellen bei EUS. Wir freuen uns auf aussagekräftige Bewerbungen. Schließlich ist unser hochqualifiziertes Team Basis für unsere Servicestärke und unser umfassendes Leistungsspektrum.“



Thomas Haffner, Geschäftsführer der EUS GmbH



EUS-Mitarbeitende machten sich stark für den Umweltschutz während der Baumpflanz-Aktion anlässlich des Jubiläums. Rechts: Das EUS-Gebäude in Kaiserslautern

in 14 städtischen Kitas hat das Unternehmen 25 Apfelbäume gespendet, die von EUS-Mitarbeitenden gepflanzt wurden. „Äpfel sind nicht nur gesund, sondern auch lecker. Die Kita-eigenen Naschäpfel von der Blüte bis zum Wachsen und Reifen zu beobachten, wird für die Kinder bestimmt ein besonderes Erlebnis. Und die Ernte erst ...“, sagt Thomas Haffner.

Ein besonderes Highlight im Jubiläumsjahr ist die Vereinsaktion von EUS, an der alle Sportvereine aus Stadt und Landkreis Kaiserslautern teilnehmen können. Noch bis zum 4. August dieses Jahres läuft die Bewerbungsfrist – so lange können die Sportvereine ihre Projekte vorstellen, mit denen sie mitmachen wollen. Unter allen teilnehmenden Sportvereinen werden 25 Projekte ausgewählt, die sich jeweils auf einen Scheck in Höhe von 250 Euro freuen dürfen. Die Preisverleihung findet im September statt. Wer mehr erfahren möchte, ruft die Homepage von EUS auf. Natürlich lässt das Unternehmen auch diejenigen hochleben, die ganz wesentlich zu seiner Erfolgsgeschichte beigetragen haben: nämlich die Mitarbeitenden der EUS. Deshalb veranstaltet der SWK-Partner ein Hoffest, zu dem auch die Familien mit eingeladen sind. Eine weitere Aktion für das EUS-Team ist die Mitarbeitenden-Challenge. 



Mehr Infos unter eus-kl.de



Boah, ist das heiß!

Hitzetage, an denen die Temperatur weit über 30 Grad Celsius steigt. Tropennächte, in denen das Thermometer nicht unter 20 Grad fällt. Warum sich unsere Städte immer mehr aufheizen – und was wir dagegen tun können.

➤ Tropische Nächte können so schön sein: Beim Freilichtkonzert durch die laue Luft zu tanzen, fühlt sich dann an wie ein kleiner Sommerurlaub. Doch sobald sie tagsüber am Bürostuhl kleben oder sich nachts schlaflos im Bett wälzen, sehnen sich viele Stadtbewohner nach Abkühlung. Vor allem bei älteren und vorerkrankten Menschen kann lang anhaltende Hitze die Gesundheit gefährden und zu Kreislaufproblemen und Symptomen wie Kopfschmerzen, Erschöpfung und Benommenheit führen.

HITZEINSELN IN DER STADT

Besonders Städte heizen sich im Hochsommer oft unerträglich auf. Dagegen sind die Temperaturen am Stadtrand und auf dem Land vor allem nachts niedriger als in der Stadt. Der Temperaturunterschied zwischen Stadt und Umland beträgt im Sommer bis zu zehn Grad Celsius. Woran liegt das? Asphalt, Stahl und Beton speichern die Wärme stärker und geben sie nachts langsamer wieder ab.

Wie Sie Ihr
Zuhause mit einfachen
Tricks abkühlen,
erfahren Sie hier:
www.energie-tipp.de/sparen/sonnenschutz-ole

Foto: Getty Images – James O'Neil

Was hier fehlt, ist leicht zu erraten: die Natur! Bäume schützen Städte und ihre Bewohner vor Hitze und Trockenheit.

Glasfassaden reflektieren die Sonne. Dichte Bebauung hindert die Luft am Zirkulieren. Dazu kommen die Abgase und die Abwärme des Stadtverkehrs. Was Städte nachhaltig gegen den sogenannten Hitzeinseleffekt unternehmen können, hat das Umweltbundesamt (UBA) in einer aktuellen Studie untersucht. Die Wissenschaftler simulierten das Mikroklima in fünf Innenstadtquartieren und suchten nach Verbesserungsmöglichkeiten. „Wir sind dem Hitzeinseleffekt nicht schutzlos ausgeliefert“, sagt UBA-Präsident Dirk Messner. „Mit deutlich mehr Grün, vor allem neuen Bäumen und mehr Verschattung durch außenliegenden Sonnenschutz sowie Dach- und Fassadenbegrünung lässt sich der Aufenthalt im Freien und das Klima in den Wohnungen wesentlich angenehmer gestalten. Neben neuen Bäumen müssen wir vor allem den alten Baumbestand in den Städten schützen – und ihn bei anhaltender Trockenheit regelmäßig bewässern.“

GRÜNE RIESEN

Je älter der Baum, desto größer ist im Sommer seine Blätterkrone und desto mehr Schatten und Kühle spendet er. Laut einer Studie ist es unterm Blätterdach zum Teil bis zu sieben Grad kühler. Auch das Wasser, das die Blätter verdunsten, hilft, die Luft abzukühlen. Obendrein nehmen die

Bäume das Kohlenstoffdioxid aus der Luft auf und entlasten dadurch das Klima.

DIE NATUR IN DIE STADT ZURÜCKHOLEN

Auf den Großstadtpflastern kann Niederschlag nicht in den Boden sickern. Bei Starkregen droht im schlimmsten Fall eine Überschwemmung. Die Böden wieder zu entsiegeln, ist daher Hitze- und Hochwasserschutz zugleich. Man spricht hierbei auch von Schwammstädten: Wie ein Schwamm speichern natürliche Böden das Wasser. Bei Wärme verdunstet es wieder und kühlt die Luft. Auch Springbrunnen, Teiche und Brunnen helfen. Ebenso wie helle Dächer und Fassaden: Sie lenken die Sonnenstrahlen ab und speichern weniger Wärme.

VOM GRAUEN KOLOSS ZUR NATUROASE

Möglich ist es auch, ganze Gärten und Parks auf Dächer zu pflanzen. Ein Beispiel: der alte Hochbunker im Hamburger Stadtteil St. Pauli. Seit Ende 2022 wächst auf dem Betonkoloß in 58 Metern Höhe ein öffentlicher Dachgarten. 4700 Bäume, Sträucher und Kletterpflanzen verwandeln den grauen Würfel in eine blühende Oase. Eine eindrucksvolle Metamorphose, die zeigt, wie sehr Grün Städte verändern und ihrem Klima guttun kann.





Ein Verein für alle

Kaiserslautern blickt auf eine lange Fußballtradition zurück. Seit sechs Jahren hat die Barbarossa-Stadt mit dem 1. FFCK auch einen reinen Frauenfußballclub. Zu ihm gehört seit Sommer 2022 nun ein weiteres Team, gebildet aus Spielerinnen mit Handicap. SWK unterstützt als Mannschaftspate.

» Es ist noch gar nicht so lange her, dass es Frauen, die Fußball spielen, ziemlich schwer hatten. Inzwischen hat sich das glücklicherweise geändert. Die Gründe dafür sind vielfältig. Etwas bewegt haben natürlich die Erfolge der deutschen Frauen-Fußballnationalmannschaft. Doch es ist auch die starke Vereinsarbeit vieler Frauen-Mannschaften in Deutschland, die einen großen Anteil daran haben. Zu ihnen zählt der 1. Frauenfußballclub Kaiserslautern e.V. (FFCK). 2017 gegründet, gehören zum Club momentan zwei Damen- und fünf Juniorinnen-Mannschaften. Oberstes Ziel: mehr Mädchen und Frauen für den Fußball zu begeistern. Das gilt auch für solche mit Beeinträchtigungen. Daher hat der Club im vergangenen Sommer ein weiteres Team gegründet, eine Handicap-Mannschaft. Unterstützung erhält der Verein für sein Anliegen von SWK. „Wir sind sehr stolz darauf, dass wir mit SWK einen starken Mannschaftspaten für unser Team mit Handicap gefunden haben und unser soziales Engagement damit in den Fokus gerückt wird“, sagt Sabine Weichel-Muders, Schatzmeisterin des 1. FFCK. „Denn nur mit der Unterstützung von Unternehmen ist es uns überhaupt möglich, die

Infrastruktur des FFCK ständig zu verbessern und optimistisch in die Zukunft zu gehen.“

KEINE BESCHRÄNKUNGEN

Die Aufnahme ins Team ist bewusst offen gestaltet. „Willkommen sind alle Mädels – egal welchen Alters und egal mit welchem Handicap“, erläutert Stefanie Thomann, Abteilungsleiterin Jugend. „Wir haben uns vorgenommen, dass es dabei unsere Aufgabe sein wird, uns auf die jeweiligen Herausforderungen einzustellen und entsprechende Lösungen zu finden. Zusätzlich zu dem Training haben wir bereits an einem Inklusionsturnier, dem Fußballfreunde Cup Südwest beim 1. FC Kaiserslautern, teilgenommen. Wir hoffen auf weitere, ähnliche Events.“ Dabei weiß Stefanie Thomann aus eigener Erfahrung, welche intensive Betreuung Menschen mit Behinderung oft benötigen. Ihr Sohn Quentin ist mit Trisomie 21, dem Down-Syndrom, auf die Welt gekommen. Gemeinsam mit ihm, der eigens dafür eine spezielle „Tandem Young Coach Ausbildung“ abgeschlossen hat, trainiert sie nun die Mannschaft. Unterstützung erhalten die zwei von Spielerinnen der B-Juniorinnen des 1. FFCK.



HCP-Trainerteam Stefanie und Quentin Thomann

Fotos: 1. FFCK

FESTE ZEITEN

Jeden Freitag trifft sich die Mannschaft, deren Trikots selbstverständlich die gleiche lila Farbe tragen wie die ihrer Teamkolleginnen, im Sportpark West zum Training. Bei trockenem Wetter draußen auf dem Gelände, bei Regen oder Kälte weicht man in eine kleinere Vereinshalle aus. „Somit wissen die Spielerinnen, dass das Training immer stattfindet“, erläutert Stefanie Thomann.

Noch steht die Handicap-Mannschaft in ihrer bislang kurzen Geschichte ganz am Anfang. Marcus Muders, der 1. Vereinsvorsitzende, hofft, dass mit dem Angebot „auch Mädels mit Beeinträchtigung, die gerne kicken, selbstverständlicher Teil unseres Vereins werden, sie sich in der Gruppe sozial und fussballerisch weiterentwickeln und dabei gemeinsam Spaß am Fußball haben“. SWK wird auf jeden Fall weiterhin mit dabei sein.

Wer Teil des Vereins werden möchte – als Spielerin oder als Unterstützer – wendet sich per E-Mail an vorstand@1ffck.de. Mehr auch unter www.1ffck.de



Die 1. Mannschaft des 1. FFCK, Vizemeister der Verbandsliga 2022/23.

Auf zur fünften Jahreszeit

Anfang September ist es wieder so weit, wenn das größte Volksfest in der Westfalz seine Tore öffnet. Vom 1. bis 5. September 2023 werden sich erneut zahlreiche Besucher aus nah und fern bei der inzwischen 97. Kuseler Herbstmesse einfinden. SWK ist erstmalig als einer der Sponsoren mit dabei.

➤ Traditionelle Messefreunde kennen längst das Geheimnis der beliebten Kuseler Festveranstaltung. Es ist eben diese spezielle Mischung aus Altbewährtem und Neuem, die die Fans anlockt. Sie tummeln sich auf dem Messeplatz mit seinem Festzelt und den Fahrgeschäften sowie dem Messehof und -dorf mit seinen mehr als 100 Krämerbuden in der Bundengasse. Nicht zu vergessen natürlich das reichhaltige und vielfältige kulinarische Angebot, das niemanden hungrig zurücklässt. Daher ist es fast sicher, dass die Gäste, die die Kuseler Messe in diesem Jahr zum ersten Mal besuchen werden, auch im nächsten Jahr wieder dabei sind.

KUSELINE IM AMT

Eröffnet wird „die Mess“ traditionell wieder am Freitag mit der Amtseinführung der „Kuseline“ und dem Fassbieranstich im Festzelt auf dem Messeplatz. Dem folgt am Samstag um 15 Uhr der jährliche Messeumzug. Angeführt vom Fanfarenzug Kusel schlängelt sich der Lindwurm mit mehr als 50 Zugnummern durch Kusel. Die schönsten unter ihnen werden prämiert. Mit starkem Bonbonbewurf darf dabei gerechnet werden.



Mehr Infos unter
kuseler-messe.de
und auf
Facebook und
Instagram



Sonntag ist dann um 10 Uhr die Zeit für den ökumenischen Gottesdienst im Messedorf. Wie es sich gehört, selbstverständlich „uff pälzisch“. Danach geht es nahtlos in den Frühschoppen über. Dieser ist besonders beliebt bei Fußball- und Straußjugendgruppen. „Bekanntermaßen steppt da dann ordentlich der Bär“.

OFFENE GESCHÄFTE

Alle, die es etwas ruhiger mögen, finden sich aber auch im Messedorf oder im Messehof musikalisch gut aufgehoben. Dem Festtreiben schließen sich ab 13 Uhr die Kuseler Geschäfte an. Wer an den Krämerbuden nicht das Gesuchte gefunden hat, wird möglicherweise dann hier fündig. Montag ruht das öffentliche Leben in Kusel. Stattdessen findet es „uff de Mess“ statt. Alles geht zum Frühschoppen – das ist wohl einmalig in seiner Art. Dienstag folgt dann der Familientag. Da locken die Fahrgeschäfte mit ermäßigten Preisen. Den krönenden Abschluss des Tages und auch der Messe bildet um 21.30 Uhr das große Höhenfeuerwerk. Und anschließend heißt es wieder wie immer: „noh de Mess is vor de Mess“. Noch 364 Tage ...



Zukunft gestalten

Energieversorger sind nicht nur eine wichtige Säule für die Daseinsvorsorge, sondern bieten auch viele spannende Jobs mit Zukunft und Karrierechancen.

Auch SWK fördert das Thema Ausbildung. Zwei, die aktuell eine Ausbildung beim Unternehmen absolvieren, berichten hier von ihren Erfahrungen, die sie gemacht haben.

>| Schon sehr früh hat Tim Baumanns Vater ihm die Vorteile einer handwerklichen Ausbildung vermittelt. Ein Praktikum in der 8. Klasse weckte dann beim SWK-Azubi im Bereich Anlagenmechaniker Rohrsystemtechnik endgültig die Leidenschaft für eine Ausbildung im Handwerk. Nach einem Fachabitur machte er sich deshalb auf die Suche nach einem entsprechend geeigneten Ausbildungsbetrieb. Unterstützung bekam er bei der Suche von der Agentur für Arbeit. Die machte ihn dann auf die Stadtwerke Kaiserslautern aufmerksam. Wichtig war es ihm, ein Unternehmen zu finden, das ihm eine fundierte Ausbildung mit eigener Ausbildungswerkstatt, einen sicheren Arbeitsplatz mit Übernahmemöglichkeit sowie Qualifizierungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten bieten konnte. All das war bei SWK der Fall.

rungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten bieten konnte. All das war bei SWK der Fall.

DAS RENNEN GEMACHT

Also verschickte er seine Bewerbung. Was ihm sofort gefiel: Er wurde stets über alle weiteren Schritte von SWK informiert. Kurze Zeit nach seiner Bewerbung folgte bereits die Einladung zu einem Einstellungstest und einem persönlichen Gespräch. Er überzeugte, und die Zusage ließ nicht lange auf sich warten.

Die Ausbildung bei SWK erfolgt in einem dualen System, das heißt, in einem Wechsel zwischen Ausbildungswerkstatt, wo Theorie und praktisches Wissen vermittelt werden, Berufsschulunterricht und dem Kennenlernen der Praxis im Einsatz vor Ort. Darin sieht Tim Baumann das perfekte Verhältnis für eine erfolgreiche Ausbildung, die zugleich abwechslungsreich ist und auch Spaß macht. Insbesondere die praktischen Aufgaben, wie beispielsweise das Schweißen, begeistern ihn, denn hier kann er direkt erkennen, wie gut sein Ergebnis geworden ist.

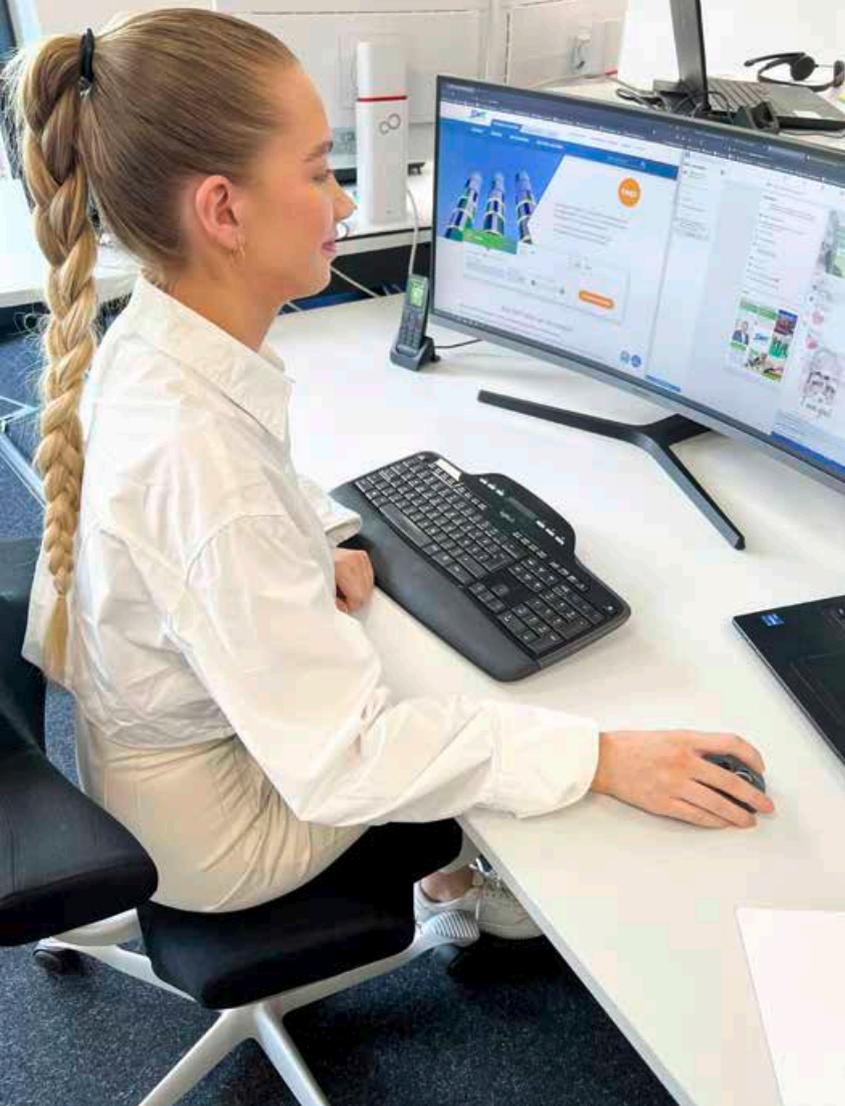
Die Einblicke in alle technischen Bereiche sind für Tim Baumann auch deshalb so wertvoll, da er dadurch schnell wusste, wo er seinen Schwerpunkt in der beruflichen Qualifizierung setzen wollte. Er entschied sich für das Thema



„Da ich alle technischen Bereiche bei SWK durchlaufen habe, wusste ich schnell, wo ich meinen Schwerpunkt bei der Qualifizierung setzen wollte.“

Tim Baumann, Auszubildender
Anlagenmechaniker Rohrsystemtechnik





„Wir Azubis haben hier bei SWK ein tolles Arbeitsumfeld. Ich bin stolz, Teil des Teams zu sein, das die Energieversorgung für die Region sichert.“

Luisa Korfmann, Auszubildende
Industriekauffrau

„Fernwärme und Rohrnetz“. Ende des Jahres wird er nun seine Abschlussprüfung angehen und dann das entsprechende SWK-Team als Fachkraft unterstützen. Über seine Gehaltsentwicklung muss er sich keine Sorgen machen. Bei SWK als einem Unternehmen mit Tarifvertrag ist für ihn alles klar geregelt.

SWK PASST GUT INS LEBEN

Tim Baumann schätzt die flexiblen Arbeitszeiten. So lassen sich Hobbys wie Fußball und Fitnessstudio leicht mit der Ausbildung vereinen. An besonders heißen Sommertagen kann er seine Arbeit nach Absprache in die frühen Morgenstunden verlegen. In den Teams und unter den Auszubildenden herrscht eine respektvolle, aber lockere Arbeitsatmosphäre. Nicht selten entstehen daraus im Laufe der Zeit auch richtige Freundschaften. Ein weiterer Grund, warum sich Tim Baumann bei SWK so wohlfühlt. Deshalb empfiehlt er jedem handwerklich Begeisterten, seine Ausbildung bei SWK zu starten. Denn nach der Ausbildung ist lange nicht Schluss, schließlich gibt es vielfältige Möglichkeiten, sich weiterzuqualifizieren.

AUF UMWEGEN ZUR SWK

Auch Luisa Korfmann, Auszubildende für den Beruf Industriekauffrau, ist froh, dass sie ihr Weg zu SWK geführt hat. Wie viele andere Schulabgängerinnen auch stellte sich nach dem Abitur für sie die Frage „Studium oder Ausbildung?“.



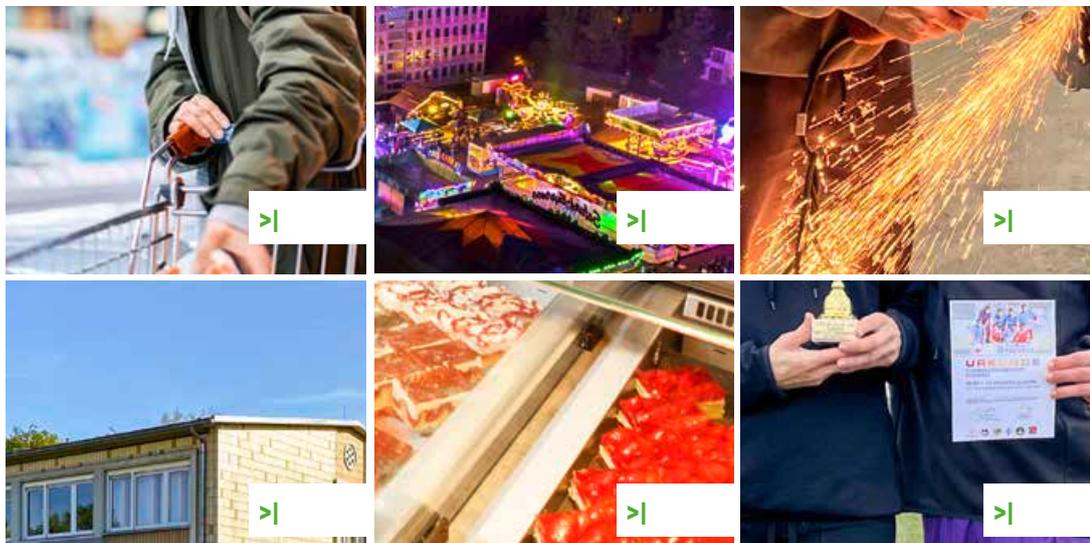
Mehr Infos
zur Ausbildung bei
SWK unter
[swk-kl.de/
ausbildung](https://www.swk-kl.de/ausbildung) und
direkt über den
QR-Code

Für eine Ausbildung sprachen gute Gründe. Zum einen, weil man damit direkt ins Arbeitsleben startet und zum anderen, weil man zugleich auch eigenes Geld verdient. Nach einer ersten Ausbildungsstation in Frankfurt führte ihr Weg wieder zurück in die Heimat, wo sie sich ein Unternehmen suchte, dass, wie sie selbst, eng mit ihrer Region verbunden ist. Auf gut Glück rief sie dann bei SWK an. Zwar war das eigentliche Bewerbungsverfahren für 2021 bereits geschlossen, doch der Zufall wollte es, dass sie doch noch einen Platz im laufenden Ausbildungsjahr fand. Eine glückliche Fügung, wie Luisa Korfmann heute rückblickend sagt. Insbesondere schätzt sie, dass sie in jeder Abteilung als Teil des Teams gesehen und ernst genommen wird. Sie bekommt schon eigenständige Aufgaben, kann aber auch jederzeit zu den Kolleginnen und Kollegen kommen, sofern sie Hilfe benötigt. Damit auch in der Berufsschule alles glatt läuft, gibt es einmal wöchentlich Betriebsunterricht. Hier werden die gesamten Lerninhalte wiederholt und Azubis gemeinsam auf Prüfungen vorbereitet.

SWK BIETET SICHERHEIT

SWK ist nicht nur als Arbeitgeber ein sicherer Partner, auf den Verlass ist. Gerade vor dem Hintergrund der Energiekrise im vergangenen Jahr ist es Luisa Korfmann noch einmal deutlich bewusst geworden, wie wichtig SWK als zuverlässiger und starker Energieversorger für die Region ist. Sie weiß jetzt, dass dahinter ein großes Team an engagierten Mitarbeitenden steckt, die dafür sorgen, dass alles läuft. Teil dieses Teams zu sein, macht Luisa Korfmann stolz. Genau wie ihr Kollege, Tim Baumann, gefallen ihr die Arbeitsbedingungen und das Umfeld bei SWK sehr gut. Dazu gehört neben der Flexibilität auch die Ausbildungsvergütung, die sich nach einem Tarifvertrag richtet.

Für Luisa Korfmann steht jedenfalls fest: Nach ihrer Ausbildung möchte sie ein Teil von SWK bleiben. Vielleicht nutzt sie auch die Chance auf interne Weiterbildung. Eine Qualifizierung zur Betriebswirtin könnte sie sich gut vorstellen. <



An der Verlosung können alle Kunden der SWK Stadtwerke Kaiserslautern teilnehmen, die mindestens 18 Jahre alt sind. Persönliche Daten aus Gewinnspielbeteiligungen oder Aktionen werden von der SWK nicht gespeichert oder an Dritte weitergegeben. Bei mehreren richtigen Lösungseinsendungen entscheidet das Los. Die Gewinnspielteilnahme von Mitarbeitenden der SWK ist ausgeschlossen. Termine und Preise ohne Gewähr. Alle Details zum Datenschutz unter svk-kl.de/datenschutz oder telefonisch unter 0631 8001-0.

LÖSUNGSAHL:

UND SO EINFACH GEHT'S!

- > Auf welcher Seite haben Sie diese Bilder im Magazin schon gesehen? Ordnen Sie die Ausschnitte zu.
- > Tragen Sie die passenden Seitenzahlen in die Felder ein.
- > Addieren Sie alle Zahlen. Die Summe ergibt die Lösung.

SWK Stadtwerke Kaiserslautern
Postfach 2545
67613 Kaiserslautern
Oder eine E-Mail oder ein Fax senden an:
mitganzerenergie@svk-kl.de
Fax: 0631 8001-3122

Einsendeschluss ist der 13. August 2023.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, Sammelsendungen bleiben unberücksichtigt.

Schreiben Sie die Lösungszahl unseres Rätsels auf eine Postkarte und schicken Sie diese an:

Die Gewinner ...

... der vorigen Ausgabe wurden schriftlich benachrichtigt. SWK gratuliert herzlich allen Gewinnern!

Mitmachen und gewinnen

Sparen mit den Stadtwerken! Wer freut sich nicht, wenn er oder sie mehr in der Haushaltskasse hat? Deswegen schaffen wir ein wenig Entlastung mit drei Tankgutscheinen, jeweils im Wert von **100, 50** und **25** Euro. Zusätzlich erhalten Sie eine Komplettwäsche Innen & Außen für Ihr Auto im Waschpark der Lebenshilfe.

1

100 Euro Tankgutschein & 1 Gutschein für Innen&Außenwäsche beim Waschpark der Lebenshilfe.
Gesamtwert: 150 Euro



2

50 Euro Tankgutschein & 1 Gutschein für Innen&Außenwäsche beim Waschpark der Lebenshilfe.
Gesamtwert: 100 Euro

3

25 Euro Tankgutschein & 1 Gutschein für Innen&Außenwäsche beim Waschpark der Lebenshilfe.
Gesamtwert: 70 Euro

